

阴阳师系列

第二部

阴阳师

付丧神卷

〔日〕梦枕貊

著

林青华

译



新经典文库

阴阳师系列

第三部

〔日〕梦枕貊

著

林青华

译

陰陽師

付喪神卷

南海出版公司

2005·海口

图书在版编目(CIP)数据

阴阳师. 付丧神卷 / [日] 梦枕獯著; 林青华译. - 海口: 南海出版公司, 2005.3

(新经典文库)

ISBN 7-5442-3001-5

I. 阴… II. ①梦… ②林… III. 短篇小说 - 作品集 - 日本 - 现代 IV. I.313.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第131396号

著作权合同登记号 图字: 30-2004-94

ONMYOJI by YUMEMAKURA Baku

Copyright © 1997 by YUMEMAKURA Baku

First original Japanese edition published by Bungei Shunju Ltd., Japan 1997

Simplified Chinese rights © 2005 by Nanhai Publishing Corporation

(南海出版公司) by arrangement with New-Classic Publication & Culture Co., Ltd under the license granted by YUMEMAKURA Baku arranged with Bungei Shunju Ltd., Japan

through the Sakai Agency, Japan and Bardon-Chinese Media Agency

ALL RIGHTS RESERVED

YINYANGSHI FUSANGSHENJUAN

阴阳师: 付丧神卷

作 者	[日] 梦枕獯		
译 者	林青华	插图作者	方守平
责任编辑	陈明俊 陈云梅	责任校对	汪 蕾
丛书策划	新经典文化 (www.readinglife.com)		
装帧设计	徐海军	内文制作	白雪艳
出版发行	南海出版公司	电话(0898)65350227	
社 址	海口市蓝田路友利园大厦B座3楼	邮编	570203
电子邮箱	nhcbgs@0898.net		
经 销	新华书店		
印 刷	三河市三佳印刷装订有限公司		
开 本	850毫米×1100毫米	1/32	
印 张	9.125	字 数	157千
版 次	2005年3月第1版	2005年3月第1次印刷	
书 号	ISBN 7-5442-3001-5		
定 价	20.00元		

南海版图书 版权所有 盗版必究

平安时代中期的平安京示意图

右京

左 京

一坊 二坊 三坊 四坊 四坊 三坊 二坊 一坊

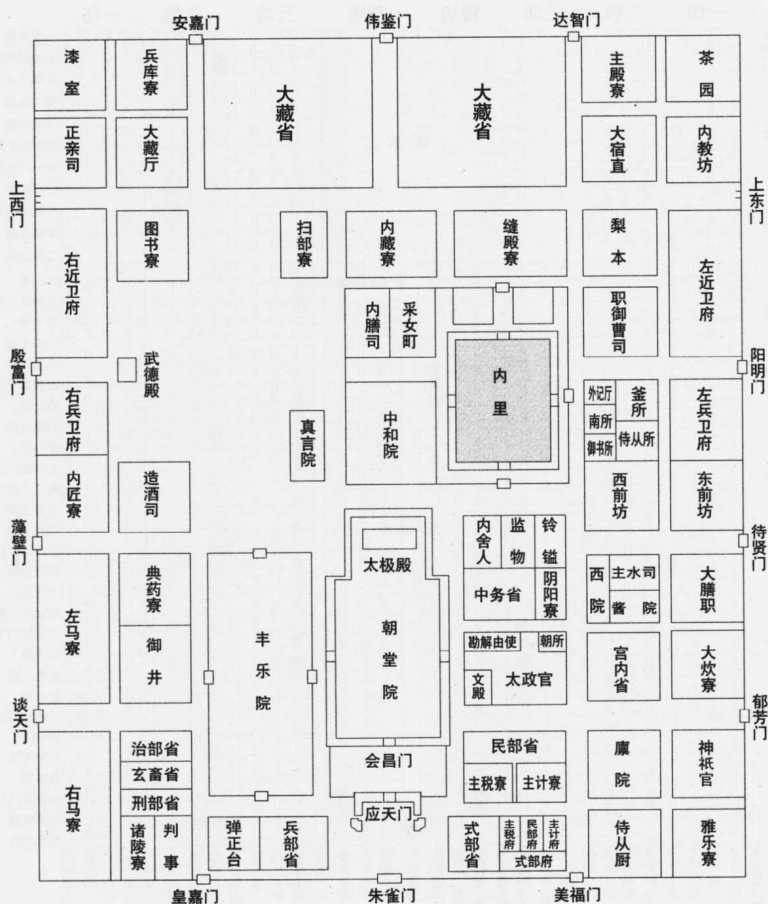
北边 一条 二条 三条 四条 五条 六条 七条 八条 九条

[illegible]

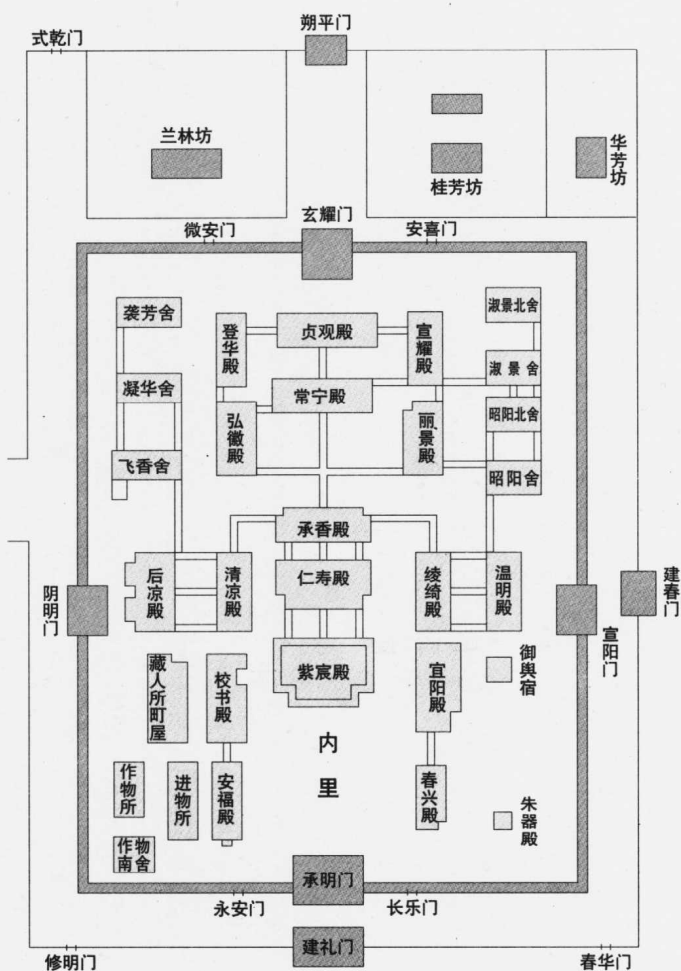
一条大路
正亲町小路
土御门小路
鹰司小路
近卫小路
勘解由小路
中御门大路
春日小路
大炊御门小路
冷泉路
二条大路
押小路
三条坊门小路
姊小路
三条大路
六角小路
四条坊门小路
锦小路
四条大路
綾小路
五条坊门小路
高辻小路
五条大路
樋口小路
六条坊门小路
杨梅小路
六条大路
左女牛小路
七条坊门小路
北小路
七条大路
盐小路
八条坊门小路
梅小路
八条大路
针小路
九条坊门小路
信浓小路
九条大路
东京
京都
大阪

① 安倍晴明宅邸 ② 罗城门

平安宫大内里示意图



平安宫内里示意图



奇幻文学：梦想的力量

平凡的人喜欢梦想，因为梦想可以让他不再平凡，伟大的人也喜欢梦想，因为梦想可以让他更加伟大。

奇幻文学中充满了梦想——美妙的幻想、传奇的人物、离奇的情节、诡异的氛围和机智诙谐的语言。

奇幻世界有自己的版图、编年史和形形色色的种族，甚至有不同种族所使用的不同语言。也许这一切纠缠在一起发生的故事都不是我们这个世界上的，但我们却可以在那不真实的世界中发现种种更加激动人心的真实。

也许我们还需要超越现实的文字与故事来安慰身为普通人的普通，更需要想象的奇幻世界来找到人类巨大的源初与渴望。

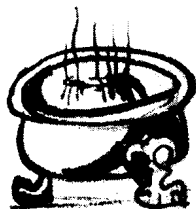
让新经典文库奇幻馆，带你走进你儿时的床边故事，探索你梦中的瑰丽世界，实现你童年的美丽幻想，追随你心中的大英雄吧。

新经典文库·奇幻馆

2005年1月

目 录

瓜 仙	1
铁 圈	37
缠 鬼	73
迷 神	107
不思量	143
扑地巫女	205
吸血女侍	235
作者后记	261
作者年表	265
低回婉转，余音绕梁	(陈平原) 269
鬼而人，理而情	(林青华) 279



瓜
仙





—

高大的柿子树下，十余个粗汉正在休息。

七月三日——

白天。

梅雨刚过，晴空万里，阳光灿烂。

粗汉们是为躲避烈日来到树下歇息的。

柿子树实在是大。两个成人伸长了手还不能合抱。树枝伸向四方，枝叶下形成一大片树阴。树阴下面，有几匹马，驮着装满瓜的筐子。

这里是从大和途经宇治到京城去的大道。

粗汉们看来是赶着驮瓜的马，由大和进京的。途中，他们在这柿子树下暂避暑热。

阳光猛烈得几乎要将马背上的瓜煮熟似的。

粗汉们各自捧瓜在手，美美地吃着。瓜的爽甜随风飘散。

在同一棵柿子树下，源博雅坐在折叠凳上，不以为意地望着粗汉们啃瓜的情景。在他的脚旁，放着装水的竹筒。

博雅是在自长谷寺归来的途中。

他送圣上抄写的《心经》到寺里，归途中停下牛车，在树阴下避暑纳凉。

仆人三名。

随从两名。

算上博雅，他们一行共六人。

仆人徒步，随从骑马。各自驻足下马，到树阴下休息。

“咳，为圣上送东西也不轻松啊。”

“这是第二趟了。”

两名随从在一旁闲聊，博雅这边也能听见。

近来圣上兴之所至，抄写起《心经》来，并将抄经送往各处寺院。

许多人都受过指派，至于博雅，则如随从所说，这次是第二次。

第一次是十天前，去的是药师寺。

“最近京城里怪事接连不断，圣上抄经是由于这个原因吧。”

“不，圣上抄经是在怪事出现之前。抄经和怪事是两回事。”

“不过，怪事频频，倒是真的。”



“噢。”

“好像说民部^①的大夫藤原赖清大人的女仆也出了怪事吧？”

“这事是昨晚我在长谷寺告诉你的嘛。”

“对对，是你说的。”

“说是最近有个住在西京的人，三天前的晚上，在应天门用弓箭射下一块发出绿光的玉石。”

“哦……”

他们说着这样一件事。

这件事也传到了博雅的耳朵里。

民部省的藤原赖清的女仆遇到怪事，经过是这样的：

这位藤原赖清，曾是斋院的杂务总管。

他多年来出任斋院的杂务总管，事必躬亲，但有一次得咎于斋院，返回自己的领地木幡，在那里禁闭。

木幡处于自京城前往宇治的大道途中。

赖清有一个女仆，叫做参川嫂，娘家在京城。

主人赖清回木幡去了，这女仆便得了空闲，也回了娘家。可是，约七天前，赖清派了一个男杂役来找她。

“一直住在木幡的大人突然有急事，转到这个地方了。因为人手不足，你是否可以到那里去，在大人身边照应

① 唐制称户部。

呢？”男杂役这样说。

女仆虽然带着个五岁的孩子，但她立即抱上孩子，前往指定的地方。

到那里一看，所说的那个家里只有赖清的妻子在，她和蔼地接了女仆进去。

“你来得正好。”

赖清的妻子说，赖清不巧出门去了，家里只有自己一人。要做的事太多了，你可得帮忙呀。

女仆和主人的妻子一起大扫除、染布、浆洗，忙碌的两天一下子就过去了。

但是，主人赖清却没有要过来的迹象。

“此刻大人还在木幡呢。有劳你去跟他说，这边的准备工作已经就绪，请大人和各位搬到这个家里来吧。”

既然主人的妻子这样吩咐，女仆便将孩子留在那个家里，自己匆匆赶往木幡。

到了主人的家，见到了以前一起做事的杂工和女仆，赖清也在那里。

匆匆忙忙和熟人打过招呼，女仆便向赖清转达了他妻子的话。

可是，听了她的话，赖清却显得很惊讶。

“你说什么呀？”

赖清说道：



“我从没有搬到过你说的那个家，也没有那样的打算。好不容易解除了禁闭，正筹划返回原来的住处呢。”

他说，正是为此，才要把原来的女仆和勤杂工召集到木幡的这个家来集中。

“我还派人到你那里去了，结果你家里人说，你已经被我叫走了。我正想是谁这么机灵，马上就通知你我已被解除禁闭。可是等了你两天都不见你的人，正担心着呢。此前你究竟上哪儿去了？”

听主人这么一说，女仆大吃一惊。她如此这般地赶紧汇报了整件事。

“奇怪。要说我的妻子，一直就在木幡这个家——现在还在嘛。”

赖清向屋里喊了一声，理应在另一个地方的主人的妻子竟从屋里走出来。

“哟，好久不见了。你终于来了呀。”

主人的妻子向女仆打招呼。

女仆已经是惊慌失措了。

莫非被鬼骗了？

五岁的孩子，还留在那个家里。

如果那边的主人妻子是鬼变的，孩子岂非会被鬼生啖？

众人立即提心吊胆地赶往女仆所说的地方，却只见一道半坍的围墙里，有所荒废的房子，屋内空无一人。

在杂草疯长的庭院里，只有女仆的孩子在放声大哭。

——这件事就发生在五天前。

西京的某人，看见了应天门上发光的东西，则发生在三天前。

西京的某人——是一位武士。

武士的母亲因病卧床，已有很长时间。

但武士的母亲竟在三天前的那个晚上，突然表示想见弟弟一面。

她所说的弟弟，并非母亲的弟弟，而是武士的弟弟——也就是说，是母亲的次子。

这位次子是个僧人，在比叡山。但是，此时正因来京办事而住在三条京极附近，应该是寄宿在僧舍。

“帮我把那孩子叫来吧。”

即便不是去比叡山，三条京极也是相当远的地方。加上已是夜半三更，下人们都已回家了。

那地方不是孤身一人能去的。

“明早派人去叫他吧。”

“我这条命已熬不过一个晚上了。今天晚上我好歹得见上他一面啊。”

这位武士实在受不了母亲如此悲切的恳求。

“明白了。既然如此，半夜就算不了什么了。豁出命也要把弟弟叫回来。”



身为兄长的武士，带上三支箭独自上路，从内野穿过。

细小的月亮难觅踪迹。天上浓云密布，四周几乎漆黑一团，令人毛骨悚然。

途中，须从应天门和会昌门之间通过。

战战兢兢地走过那个地方，终于抵达师僧的僧房。

叫醒师僧一问，才知道弟弟已于今天早上返回了比叡山。

再去比叡山，就实在是不可能的事了。

武士返回老母亲在等待着的家，中途再次路过应天门和会昌门之间的地方。

与第一次相比，走第二次更加可怕。

通过的时候，偶尔一抬头，看见应天门上竟有什么东西发出青光。

啾！

啾！

听见老鼠的叽喳声，然后有笑声从头顶上方传下来。

武士强忍着惊呼的本能，走过了那个地方，但身后那鼠叫声却跟随而来。

啾！

啾！

如果加快脚步，那追随而来的声音也变快。

他拔脚狂奔起来。